KINH CHAÙNH PHAÙP NIEÄM XÖÙ

**QUYEÅN 20**

**Phaåm 5: SUÙC SINH (Phaàn 3)**

Ñaõ bieát quaû baùo cuûa nghieäp roài, Tyø-kheo laïi quaùn xeùt caûnh giôùi thöù tö cuûa A-tu-la. Vò aáy duøng vaên tueä, thaáy döôùi caûnh giôùi thöù ba khoaûng hai vaïn moät ngaøn do-tuaàn,

coù caûnh giôùi cuûa suùc sinh A-tu-la teân Baát Ñoäng. Caûnh giôùi aáy roäng lôùn saùu vaïn do-tuaàn, thaønh teân Haøm-tyø-la, ngang doïc moät vaïn ba ngaøn do-tuaàn, raát traùng leä ñeïp ñeõ. A-tu-la vöông teân Baùt-ha-baø, chuùng A-tu-la teân Nhaát Thieát Nhaãn. A-tu-la vöông naøy ñoái vôùi caùc A-tu-la thì coù nhieàu quyeàn löïc, maïnh meõ hôn heát, oai ñöùc saùng toû, töï taïi, khoâng lo sôï. Ñoái vôùi Thieân vöông Ñeá Thích, A-tu-la vöông naøy haõy coøn khoâng sôï, huoáng chi laø caùc vò trôøi khaùc. Do coù uy löïc lôùn neân luoân buoâng lung, kieâu maïn, truù xöù laø caûnh giôùi döôùi taän cuøng, döôùi caûnh giôùi naøy khoâng coøn nôi naøo nöõa. Ñaát ôû ñaây ñeàu baèng chaâu baùu ma-ni, cuoäc soáng luoân vui veû, nhoän nhòp, gioáng nhö ngaøy Teát ôû theá gian. Vì luoân thích thuù töï vui neân A-tu-la vöông aáy luoân sinh aùi maïn. Nhieàu loaïi hoa sen, suoái chaûy, ao taém laøm taêng theâm söï trang nghieâm khaép choán. Thaønh Haøm-tyø-la coù cung ñieän baèng baûy baùu ñeïp ñeõ, caùch ly keû thuø ñòch, luoân gaàn guõi nhöõng baïn thaân. Vì khoâng sôï ai caû neân caûnh giôùi naøy an vui baäc nhaát. Thaønh Haøm-tyø-la cuûa caûnh giôùi thöù tö naøy cuõng raát traùng leä, töôi ñeïp vôùi nhöõng vöôøn caây, ao taém hoa sen, cuøng vôùi cung ñieän baûy baùu uy nghieâm röïc rôõ, gioáng nhö sao treân trôøi:

Keä vieát:

*Taâm luoân taïo ra heát thaûy nghieäp Do taâm neân coù taát caû quaû*

*Nhöõng neûo haønh cuûa taâm nhö vaäy Ñöa ñeán taát caû caùc quaû baùo*

*Taâm laø thaày veõ neân moïi caûnh Hieän leân caùc ñöôøng vaøo ba coõi Bò taâm sai ñi khaép caùc ñöôøng Soáng ôû choã naøo cuõng cuøng cöïc Taâm laø daây troùi goác giaûi thoaùt Cho neân noùi taâm laø baäc nhaát*

*Laøm thieän luoân luoân ñöôïc giaûi thoaùt Taïo aùc, baát thieän bò troùi buoäc*

*Nhö vaäy taâm yù daãn chuùng sinh Luaân hoài ñi trong bieån ba coõi Vì söùc aùi, ngu si luoân troùi buoäc*

*Taâm sai khieán chuùng sinh luaân hoài Khoâng sao ñeán ñöôïc thaønh Nieát-baøn Nhö ngöôøi bò muø ñi laïc ñöôøng.*

Chuùng sinh taïo ra taát caû caùc nghieäp nhö vaäy, neân ôû trong thaønh aáy thoï nhaän taát caû quaû baùo. Ngoaøi thaønh Haøm-tyø-la, caûnh giôùi thöù tö coøn coù nhöõng vöôøn caây, ao taém, soâng

suoái voøng quanh ngang doïc, ñuû loaïi chim choùc, voâ soá loaïi hoa. Chuùng A-tu-la Nhaát Thieát Nhaãn cuûa caûnh giôùi thöù tö voán maïnh meõ, khoâng lo sôï gì vaø xinh ñeïp baäc nhaát, trang söùc baèng nhieàu caùch, cuøng nhau daïo chôi, khoâng gaây öu phieàn, luoân luoân vui veû gioáng nhö ngaøy hoäi. Moãi chuùng nhö vaäy coù caû traêm ngaøn quyeán thuoäc vaây quanh, thöôøng cuøng nhau daïo chôi vui veû. Caùc theå nöõ cuûa caûnh giôùi aáy thaân baèng chaâu baùu ma-ni saùng choùi, röïc rôõ, caùc A-tu-la vöông luoân quyù troïng, coøn A-tu-la vöông Baùt-ha-baø thì chieâm ngöôõng khoâng nhaøm chaùn. Tuy höôûng quaû baùo hoan laïc nhö vaäy nhöng ñoù laø voâ thöôøng, luoân bò hö hoaïi.

Laïi nöõa, Tyø-kheo bieát quaû baùo cuûa nghieäp, laïi quaùn xeùt caùc quaû baùo maø chuùng A- tu-la Nhaát Thieát Nhaãn ñaõ thoï. Vì nghieäp gì maø sinh vaøo xöù naøy.

Vò aáy duøng vaên tueä, thaáy caùc chuùng sinh naøy khi coøn laøm ngöôøi bò taø kieán che laáp taâm taùnh, khoâng bieát roõ veà quaû baùo cuûa nghieäp, xa lìa Phaät, Phaùp, Taêng, thaáy ngöôøi trì giôùi tinh taán ñeán khaát thöïc, naên næ maõi, ngöôøi aùc kia môùi cho moät ít. Cho roài, ngöôøi aùc kia noùi:

–Cho oâng aên, toâi ñaâu coù phöôùc ñöùc gì. Chaúng qua vì ngu si maø toâi laáy thöùc aên cho oâng. OÂng laø ngöôøi haï tieän, khoâng neân xuaát gia. Toâi ñem thöùc aên cho oâng gioáng nhö ñem haït gioáng quaêng vaøo ruoäng muoái.

Do boá thí moät caùch cay nghieät nhö vaäy, neân sau khi qua ñôøi, ngöôøi aùc kia bò ñoïa vaøo ñöôøng aùc. Nhöng vì boá thí duø vôùi taâm baát tònh neân coù chuùt ít coâng ñöùc nôi ruoäng phöôùc, neân ñöôïc sinh vaøo choã an vui baäc nhaát naøy, coù nhieàu chaâu baùu quyù ñeïp, thoï quaû baùo suùc sinh, sinh vaøo caûnh giôùi Baát ñoäng laøm A-tu-la teân Nhaát Thieát Nhaãn, töùc laø saùnh baèng chö Thieân vaø vöôït hôn taát caû A-tu-la vöông khaùc. Taát caû nhöõng thöù taïo neân an laïc thaûy ñeàu ñaày ñuû, do boá thí vaøo ruoäng phöôùc neân coù ñöôïc quaû baùo nhö vaäy, chöù chaúng phaûi do taâm sinh.

Laïi nöõa, Tyø-kheo bieát quaû baùo cuûa nghieäp, laïi quaùn xeùt nghieäp - quaû baùo cuûa chuùng A-tu-la Nhaát Thieát Nhaãn. Vì nghieäp gì maø sinh vaøo caûnh giôùi cuûa A-tu-la Nhaát Thieát Nhaãn?

Vò aáy duøng vaên tueä, bieát chuùng sinh naøy tham ñaém caùc moùn ngon vò laï neân ôû trong röøng ñeå giöõ caây, khoâng phaûi vì chuùng sinh maø chæ ñeå nuoâi soáng neân cöù laøm vieäc lôïi cho mình, khoâng coù taâm Töø bi, vì theá maø ôû giöõ taát caû röøng. Do nhaân duyeân aáy sau khi qua ñôøi, sinh trong chuùng A-tu-la Nhaát Thieát Nhaãn.

Laïi nöõa, Tyø-kheo bieát quaû baùo cuûa nghieäp, laïi quaùn xeùt cuoäc chieán ñaáu giöõa A-tu- la vaø chö Thieân.

Vò aáy duøng vaên tueä, quaùn caùc Long vöông phaùp haønh trong thaønh Hyù laïc. Treân ñaûnh Long vöông coù baûy ñaàu. Caùc Long vöông aáy teân laø: Long vöông Baø-tu-caùt, Long vöông Ñöùc-xoa-ca, Long vöông Baït-ñaø, Long vöông Laâu-heâ, Long vöông Vaân Man, Long vöông Baø-ñoâ, Long vöông Nhaát Thieát Ñaïo, Long vöông Baùt-ha-baø, Long vöông Baø-lôïi-sa. Nhöõng Long vöông naøy theo chaùnh kieán, tuøy thuaän vôùi chaùnh phaùp, thích töø boû söï buoâng lung… nhö treân ñaõ noùi. Coøn nhöõng Long vöông phi phaùp haønh aùc khoâng thuaän theo chaùnh phaùp nhö: Long vöông Baùt-ma-theâ, Long vöông Tyø-khaùm-laâm-baø, Long vöông Ca-la, Long vöông Haàu-laâu-haàu-laâu… ñaõ bò caùc Long vöông nhö phaùp phaù tröø, sau ñoù chuùng chaïy ñeán choã A-tu-la Song Du Hyù thuoäc caûnh giôùi thöù nhaát, noùi nhö vaày:

–Haõy ñeán mau! Haõy ñeán mau! Caùc baïn bieát khoâng? Long vöông Baø-tu-caùt, Long

vöông Ñöùc-xoa-ca cuøng vôùi Töù Thieân vöông ñang phaù tröø chuùng ta, caùc oâng laø baïn thaân

cuûa chuùng toâi, sao khoâng giuùp ñôõ nhau?

Nghe noùi nhö vaäy, A-tu-la vöông Du Hyù beøn ñeán thaønh Quang minh, choã cuûa A-tu- la vöông La-haàu noùi heát söï vieäc treân. A-tu-la vöông La-haàu bieát ngöôøi ôû theá gian tu haønh theo chaùnh phaùp, cuùng döôøng caùc Sa-moân, Baø-la-moân, bieát aân, baùo aân, lieàn noùi vôùi caùc Long vöông aùc Baùt-ma-theâ…:

–Haõy ôû laïi moät thaùng nöõa ñeå ngaên caûn Long vöông Baø-tu-caùt, Long vöông Ñöùc- xoa-ca, ta seõ noùi laïi vôùi caùc A-tu-la vöông nôi truï xöù thöù hai, caùc chuùng trôøi khoâng naõo loaïn caùc oâng ñaâu. *(noùi roäng nhö treân)*

Nghe nhö vaäy, A-tu-la vöông Ñaø-ma-haàu beøn vaøo thaønh Tinh man ñeán choã cuûa A- tu-la vöông thöa:

–Ñaïi vöông! A-tu-la vöông La-haàu sai söù ñeán noùi vôùi toâi laø caùc Long vöông nhö Long vöông Baø-tu-caùt, Long vöông Ñöùc-xoa-ca cuøng Töù Thieân vöông ñaõ gaây naõo loaïn Long vöông Baùt-ma-theâ.

Baáy giôø, A-tu-la vöông Duõng Kieän ôû caûnh giôùi thöù hai nghe baùo nhö vaäy, lieàn töï quan saùt mình coù söùc maïnh hay khoâng? Neáu ngöôøi trong coõi Dieâm-phuø-ñeà tu haønh theo chaùnh phaùp, cuùng döôøng caùc Sa-moân, Baø-la-moân thì töï bieát laø mình khoâng coù söùc maïnh. A-tu-la vöông Duõng Kieän noùi vôùi söù giaû cuûa A-tu-la vöông La-haàu:

–Trôøi coù söùc maïnh lôùn. Vì sao? Vì ngöôøi trong coõi Dieâm-phuø-ñeà tu haønh theo chaùnh phaùp. Ta nay seõ ñeán truï xöù thöù ba ñeå noùi heát nhöõng söï vieäc treân cho chuùng A-tu- la vöông Nhaát Thieát Haønh bieát.

A-tu-la vöông Duõng Kieän lieàn ñeán noùi vôùi chuùng A-tu-la ôû truï xöù thöù ba. A-tu-la vöông Nhaát Thieát Haønh nghe nhö theá roài lieàn vaøo thaønh Haøm-tyø-la, ñeán choã A-tu-la vöông Hoa Man thuaät laïi caùc vieäc treân.

A-tu-la vöông Hoa Man lieàn quan saùt ngöôøi trong coõi Dieâm-phuø-ñeà, thaáy coù ngöôøi cuùng döôøng caùc Sa-moân, Baø-la-moân. Sau ñoù, noùi vôùi A-tu-la vöông Nhaát Thieát Haønh:

–Ta seõ ñeán noùi chuùng A-tu-la nôi truï xöù thöù tö.

Khi aáy, A-tu-la ôû caûnh giôùi thöù ba ñeán gaëp A-tu-la ôû caûnh giôùi thöù tö, noùi:

–Long vöông Baø-tu-caùt, Long vöông Ñöùc-xoa-ca vaø Töù Thieân vöông cuøng nhau phaù tröø caùc Long vöông baïn cuûa toâi. Toâi nay seõ laøm suy naõo caùc Thieân chuùng kia.

Nghe xong, chuùng A-tu-la ôû caûnh giôùi thöù tö lieàn ñeán thaønh Haøm-tyø-la noùi vôùi A- tu-la vöông Baùt-ha-baø, A-tu-la vöông Baùt-ha-baø hoûi caùc A-tu-la:

–Coù vieäc gì maø voäi vaøng theá?

Chuùng A-tu-la lieàn thuaät heát söï vieäc treân. A-tu-la vöông Baùt-ha-baø noùi vôùi caùc A-

tu-la:

–Ñaùm A-tu-la vöông La-haàu khoâng theå laøm gì ñöôïc ñaâu. Giaû söû Töù Thieân vöông

phaù tröø heát ñaùm Long vöông Baùt-ma-theâ… thì do ngöôøi ôû theá gian tuøy thuaän chaùnh phaùp, cuùng döôøng caùc Sa-moân, Baø-la-moân, nhöng chö Thieân thì cuõng khoâng laøm gì ñöôïc. Ta coù theå phaù tröø chuùng.

Baáy giôø, A-tu-la vöông Baùt-ha-baø ñeán choã ôû cuûa ñaïi chuùng A-tu-la noùi:

–Haõy nhanh choùng trang bò vaø söû duïng caùc thöù binh khí. Ta nay seõ ñeán ñaùnh phaù quaân binh cuûa Töù Thieân vöông vaø ñaùm Long vöông Baø-tu-caùt, Ñöùc-xoa-ca.

Khi aáy, caùc A-tu-la vöông vôùi söùc maïnh cho laø khoâng ai saùnh baèng, thoáng laõnh caùc ñoäi quaân, ñeán chieán ñaáu vôùi chuùng trôøi. A-tu-la vöông Baùt-ha-baø baûo caùc A-tu-la:

–Neáu caùc ngöôi khoâng duõng caûm, maïnh meõ thì sao phaù tröø ñöôïc ñaùm Long vöông kia, maø ngöôïc laïi laø töï haïi mình. Nay ta seõ ñeán ñoù vôùi söùc maïnh cuûa mình ñeå quyeát phaù

tan quaân trôøi, roàng.

A-tu-la vöông Baùt-ha-baø laïi ra leänh:

–Haõy trang bò ñaày ñuû caùc thöù binh khí gaáp hôn nöõa. Khoâng bao laâu ta seõ chieán ñaáu vôùi chö Thieân. Tröôùc ñaây caùc ngöôi ñaõ thaáy roõ choã thuø ñòch vôùi hoï, khoâng bao laâu chuùng seõ ñeán ñaùnh chuùng ta. Ta ñaõ noùi vôùi caùc A-tu-la roài, chuùng khoâng laøm gì ñöôïc ñaâu, ta seõ chieán ñaáu vôùi chuùng.

Bieát ñöôïc söï vieäc nhö vaäy, caùc A-tu-la laäp töùc trang bò ñuû caùc loaïi binh khí.

Luùc ñoù, A-tu-la vöông Ñaïi Löïc Ba-la-ha-baø töï duøng söùc maïnh vôùi taâm khoâng sôï seät, chaúng caàn löôïng söï hôn keùm nôi mình vaø ngöôøi, ñi ra khoûi thaønh tìm ñeán thaønh Haøm-tyø-la thuoäc caûnh giôùi thöù ba, tôùi choã A-tu-la vöông Hoa Man.

Luùc naøy, A-tu-la vöông Baùt-ha-baø cuøng vôùi voâ löôïng öùc na-do-tha A-tu-la ñeán noùi vôùi A-tu-la vöông Hoa Man:

–Nhanh leân! Nhanh leân! Chuùng ta coù theå phaù tan caùc Long vöông Baø-tu-caùt, Ñöùc- xoa-ca vaø Töù Thieân vöông.

Nghe nhö theá, A-tu-la vöông Hoa Man noùi vôùi caùc quaân binh:

–Baây giôø khoâng phaûi luùc chuùng ta chieán ñaáu. Vì sao? Vì ngöôøi ôû coõi Dieâm-phuø-ñeà hieáu döôõng cha meï, cung kính caùc Sa-moân, Baø-la-moân, tu haønh theo chaùnh phaùp, do ñoù maø chuùng trôøi ñang coù söùc maïnh lôùn, neân khoâng phaûi laø luùc chuùng ta chieán ñaáu.

A-tu-la vöông Baùt-ha-baø nghe A-tu-la vöông Hoa Man noùi nhö vaäy, lieàn baûo:

–Nhanh leân, nhanh leân! Ñaùm caùc Long vöông Baø-tu-caùt, Ñöùc-xoa-ca vaø chuùng trôøi, rieâng moät mình ta cuõng coù theå phaù tan ñöôïc, huoáng gì laø coù theâm caùc oâng laø baïn cuûa toâi. Nghe A-tu-la vöông Baùt-ha-baø noùi theá, oai löïc cuûa A-tu-la vöông Hoa Man lôùn maïnh theâm, loøng raát vui möøng, cuøng vôùi voâ löôïng öùc na-do-tha A-tu-la cuûa mình ñi ñeán

caûnh giôùi thöù hai.

Khi aáy, caùc A-tu-la vöông Baùt-ha-baø, Duõng Kieän vaø Hoa Man keùo nhau ñi ñeán noùi vôùi A-tu-la vöông La-haàu:

–Nhanh leân, nhanh leân! Haõy vì chuùng toâi maø chieán ñaáu ñeå phaù tan chö Thieân. A-tu-la vöông La-haàu noùi vôùi caùc A-tu-la kia:

–Baây giôø khoâng phaûi laø luùc thích hôïp ñeå chuùng ta chieán ñaáu. Vì sao? Vì ngöôøi ôû coõi Dieâm-phuø-ñeà hieáu döôõng cha meï, cung kính caùc Sa-moân, Baø-la-moân, neân ñöôïc sinh leân coõi trôøi, khieán chuùng trôøi coù ñöôïc söùc maïnh lôùn, neân khoâng theå chieán ñaáu vôùi trôøi. Naøy caùc A-tu-la vöông, hieän taïi khoâng phaûi laø thôøi ñieåm thích öùng.

Caùc A-tu-la vöông noùi A-tu-la vöông La-haàu:

–Nhanh leân, nhanh leân! Chuùng ta ñeán ñaây laø ñeå chieán ñaáu phaù tan chö Thieân.

A-tu-la vöông La-haàu lieàn tuøy thuaän theo yù cuûa caùc A-tu-la kia xuaát binh keùo ñeán bieån lôùn noùi vôùi Long vöông aùc Baùt-ma-theâ:

–Caùc A-tu-la vöông nay muoán phaù tan caùc Long vöông Baø-tu-caùt, Ñöùc-xoa-ca. Nghe lôøi noùi aáy, Long vöông Baùt-ma-theâ raát vui möøng lieàn ñeán noùi vôùi Long vöông

Baø-tu-caùt vaø Ñöùc-xoa-ca:

–Baïn ta ñaõ ñeán roài, ngöôi haõy mau ra ñaây, ta vôùi caùc ngöôi coù theå chieán ñaáu ôû baát cöù nôi choán naøo.

Long vöông Baø-tu-caùt vaø Long vöông Ñöùc-xoa-ca lieàn ra khoûi thaønh, ñeán chieán ñaáu vôùi Long vöông aùc Baùt-ma-theâ. Long vöông phi phaùp bò ñaùnh phaù lieàn keùo quaân lui veà. Luùc naøy coù voâ löôïng öùc A-tu-la voäi vaøng ñuoåi theo ñeå chieán ñaáu vôùi Long vöông. Long vöông Baø-tu-caùt, Long vöông Ñöùc-xoa-ca laïi ra khoûi thaønh cuûa mình vaø ôû treân

bieån ñaùnh vôùi keû ñòch. Chieán traän dieãn ra heát söùc döõ doäi: Treân hö khoâng, hoaëc tuoân möa löûa döõ, hoaëc tuoân möa dao maùc ñeå coâng phaït nhau, roài bò aùi ñoäc töï ñoát chaùy. Vì ngu si maø chuùng ñaùnh nhau nhö vaäy. Neáu ngöôøi ôû coõi Dieâm-phuø-ñeà tu haønh theo chaùnh phaùp, hieáu döôõng cha meï, cung kính caùc Sa-moân, Baø-la-moân thì moät mình Long vöông Phaùp haønh coù theå phaù tan taát caû quaân A-tu-la. Neáu ngöôøi ôû theá gian ít haønh theo chaùnh phaùp thì A-tu-la thaéng, Long vöông Phaùp haønh seõ thua.

Luùc roàng bò thua traän, chuùng lieàn ñi ñeán noùi vôùi söù giaû trôøi, noùi raèng:

–Nhanh leân, nhanh leân! Taát caû chuùng A-tu-la ñeàu ñeán ñaùnh chuùng toâi. Chuùng toâi ñaõ chieán ñaáu vôùi hoï, cuoái cuøng bò thua, khoâng sao thaéng noåi.

Nghe noùi vaäy, söù giaû trôøi caáp toác söû duïng taát caû binh khí, ñeán noùi vôùi Long vöông Baø-tu-caùt vaø Ñöùc-xoa-ca:

–Nghe caùc oâng bò A-tu-la vöông ñaùnh phaù, neân toâi ñeán ñeå giuùp caùc oâng ñaùnh deïp quaân A-tu-la.

Noùi xong, söù giaû trôøi cuøng Long vöông ñeán chieán ñaáu vôùi quaân A-tu-la. Luùc naøy, A-tu-la vöông La-haàu bieát söï vieäc neân cuõng ñi ñeán bieån lôùn daøn traän giao chieán vôùi trôøi. Neáu nhö ngöôøi trong theá gian thuaän theo chaùnh phaùp ñeå tu haønh thì söù giaû trôøi coù theå phaù tan quaân A-tu-la moät caùch nhanh choùng.

Sau khi bò phaù tan, A-tu-la trôû veà cung thaønh cuûa mình. Baáy giôø, chuùng A-tu-la ôû caûnh giôùi thöù hai nghe bieát söï vieäc aáy lieàn noùi vôùi quaân binh:

–Caùc oâng ñöøng sôï, ta haõy coøn soáng thì seõ phaù tan chuùng trôøi kia, caùc oâng coù gì maø phaûi lo sôï.

Luùc aáy, A-tu-la vöông lieàn ñi nhanh ñeán choã söù giaû cuûa trôøi noåi binh chieán ñaáu. Khi giao chieán nôi bieån lôùn, trôøi laïi ñaùnh thaéng, ñaõ phaù tan chuùng A-tu-la. Quaân A-tu-la bò thieät haïi naëng. Chuùng A-tu-la ôû caûnh giôùi thöù ba nghe hoï bò thua traän, lieàn keùo quaân ñeán chieán ñaáu vôùi trôøi. Cuoäc chieán taøn haïi laãn nhau laïi caøng aùc lieät.

Luùc aáy, trôøi bò thua, lieàn ñi ñeán choã cuûa trôøi Ca-löu cuûa Töù thieân Hoä theá, noùi nhö

vaày:

–Thieân vöông Ñeà-baø! Haõy mau ñaùnh ñuoåi chuùng A-tu-la vì chuùng ñaõ nhieãu loaïn

chuùng ta.

Trôøi Ca-löu nghe taâu beøn söû duïng caùc binh khí, töùc toác ñi ñeán choã A-tu-la. Thaáy chuùng trôøi ñeán, A-tu-la caøng noåi giaän, ñuøng ñuøng ñi thaät nhanh ñeán giao chieán vôùi chuùng trôøi Ca-löu vaø vieäc ñaùnh nhau caøng theâm döõ doäi. Nhöõng traän chieán aùc lieät nhaát trong theá gian cuõng khoâng baèng traän chieán giöõa chuùng trôøi vaø A-tu-la naøy. Neáu moïi ngöôøi trong theá gian thuaän theo chaùnh phaùp maø tu haønh, thì trôøi Ca-löu seõ thaéng traän, A-tu-la bò phaù tan.

Nhö theá laø chö Thieân cuøng vôùi voâ löôïng chuùng A-tu-la chieán ñaáu nôi bieån lôùn nhö vaäy thaät khoâng theå naøo ví duï ñöôïc. Coù thaéng coù baïi laø do söùc maïnh töø nhaân duyeân cuûa chaùnh phaùp vaø phi phaùp, chöù chaúng phaûi töø nôi söùc maïnh cuûa chính mình, nhö trôøi Ca- löu ñaõ phaù tan quaân ñòch.

Baáy giôø, trôøi Hoä theá ñeán noùi vôùi Thieân chuùng coõi trôøi Man trì. trôøi Man trì, trôøi Ca- löu vaø söù giaû trôøi cuøng voâ soá chuùng cuûa Long vöông Baø-tu-caùt, Long vöông Ñöùc-xoa-ca nhoùm hoïp laïi moät choã. Khi ñoù, A-tu-la vöông La-haàu ôû thaønh Quang minh, A-tu-la vöông Song Du Hyù ôû caûnh giôùi thöù nhaát, A-tu-la vöông Ñaø-ma-haàu cuøng vôùi voâ löôïng öùc na-do-tha a-taêng-kyø chuùng A-tu-la hôïp laïi thaønh moät ñaïi quaân ñeå chieán ñaáu vôùi chuùng trôøi. Traän chieán naøy raát laø khuûng khieáp. Neáu ngöôøi ôû theá gian thuaän theo chaùnh phaùp maø

tu haønh thì chuùng trôøi thaéng traän, quaân A-tu-la bò phaù tan. Taát caû ñeàu do oai löïc cuûa chaùnh phaùp khieán cho chuùng trôøi ñöôïc thaéng, khoâng phaûi do phi phaùp maø ñöôïc. Neáu ngöôøi nôi theá gian khoâng thuaän theo chaùnh phaùp ñeå tu haønh thì A-tu-la thaéng traän. Töù Thieân vöông Hoä theá thaáy söï vieäc aáy roài, beøn ñi ñeán choã cuûa trôøi Thöôøng töù yù, noùi:

–Haõy trang bò mau leân! Quaân A-tu-la ñaõ ñaùnh thaéng chuùng trôøi roài.

Trôøi Thöôøng töù yù nghe nhö theá roài, beøn cuøng voâ löôïng traêm ngaøn Thieân chuùng mang taát caû binh khí ñi ñeán bieån lôùn ñeå chieán ñaáu vôùi A-tu-la, keâu la vang doäi trong bieån lôùn, mong sao mau phaù tan heát quaân A-tu-la. Hai beân chieán ñaáu raát laâu vaø aùc lieät vôùi voâ soá khoå naõo. A-tu-la bò trôøi phaù tan neân chaïy ñeán choã A-tu-la vöông La-haàu noùi heát moïi vieäc treân. A-tu-la vöông La-haàu an uûi:

–Caùc oâng ñöøng lo sôï! Vôùi söùc maïnh cuûa ta taát coù theå phaù tan ñöôïc chuùng trôøi. Söùc trôøi yeáu keùm, söùc ta raát maïnh, nhaát ñònh seõ thaéng hoï, caùc oâng haõy trôû laïi quyeát chieán ñaáu.

Nghe A-tu-la vöông La-haàu noùi, caùc A-tu-la beøn keùo quaân trôû laïi chieán ñaáu vôùi chuùng trôøi. Chö Thieân vaø A-tu-la laïi giao chieán döõ doäi, voâ soá dao maùc ñaùnh, cheùm, va chaïm vaøo nhau thaät laø aùc lieät. Baáy giôø, A-tu-la vöông Song Du Hyù ôû caûnh giôùi thöù nhaát, A-tu-la vöông Ñaø-ma-haàu ôû caûnh giôùi thöù hai cuøng ñöông ñaàu chieán ñaáu vôùi chuùng trôøi. Neáu ngöôøi ôû theá gian khoâng thuaän theo chaùnh phaùp ñeå tu haønh thì A-tu-la chieán thaéng, chuùng trôøi thaát baïi. Coøn nhö ngöôøi ôû theá gian tu haønh theo chaùnh phaùp thì chuùng trôøi thaéng traän, quaân A-tu-la bò baïi. Nhö vaäy, chaùnh phaùp laø côø thaéng traän cuûa chuùng trôøi, chaùnh phaùp laø baäc nhaát, vì chaùnh phaùp coù khaû naêng cöùu giuùp moïi ngöôøi, coøn haønh theo phi phaùp thì khoâng theå naøo cöùu ñöôïc. Vì taát caû A-tu-la ñeàu haønh theo phi phaùp, trôøi suy nghó: “A-tu-la vöông laøm naõo loaïn chuùng ta, neân chuùng khoâng thaéng trôøi ñöôïc, khoâng saùnh baèng chuùng trôøi. Vì sao? Vì ngöôøi ôû coõi Dieâm-phuø-ñeà hieáu döôõng cha meï, haønh theo chaùnh phaùp, cung kính caùc baäc tröôûng laõo coù ñöùc ñoä, tu taäp thanh tònh thöïc haønh caùc phaùp baùt quan trai, boá thí, trì giôùi, tu phöôùc, khoâng buoâng lung, khoâng gaàn baïn aùc, thì khi qua ñôøi, nhöõng ngöôøi aáy ñöôïc sinh leân coõi trôøi, coøn A-tu-la thì theo phi phaùp, khoâng coù chaùnh phaùp ñeå cöùu ñoä”.

Taát caû trôøi suy nghó nhö vaäy roài, beøn cuøng söù giaû trôøi, trôøi Man trì, trôøi Thöôøng töù yù

vaø heát thaûy Thieân chuùng caàm côø thieân phaùp cuûa trôøi ñuoåi thaät nhanh theo quaân A-tu-la vaø noùi:

–Naøy chuùng A-tu-la, haõy döøng laïi mau! Ta ñang ôû trong coõi trôøi, côù sao caùc ngöôi cöù ñeán nhieãu loaïn luoân nhö theá? Söùc cuûa caùc ngöôi khoâng theå naøo thaéng noåi chuùng trôøi ñaâu, duø caùc ngöôi coù binh lính huøng maïnh baäc nhaát cuõng khoâng theå thaéng. Vì muoán phaù tan quaân binh cuûa caùc ngöôi neân ta ñeán ñaây. Caùc ngöôi coù taâm xaáu aùc vôùi chuùng trôøi neân caùc ngöôi khoâng veà ñöôïc cung thaønh cuûa mình. Caùc ngöôi do khoâng haønh theo chaùnh phaùp neân khoâng ñöôïc an vui, khoâng ñöôïc tòch tónh.

Noùi xong, chuùng trôøi ñi thaúng ñeán choã quaân A-tu-la. Taát caû ñeàu duõng maõnh vôùi nhöõng traän möa dao, maùc döõ doäi. Long vöông Baø-tu-caùt tuoân möa löûa ñoû röïc xuoáng quaân A-tu-la. Luùc aáy, chuùng A-tu-la keâu caùc Long vöông aùc Baùt-ma-theâ… noùi:

–Caùc oâng laø baïn cuûa toâi, haõy ñeán chieán ñaáu ñeå daäp taét traän möa löûa cuûa ñaïi Long vöông Baø-tu-caùt vaø Ñöùc-xoa-ca.

Nghe vaäy, Long vöông Baùt-ma-theâ lieàn ñi thaät nhanh ñeán choã Long vöông Baø-tu- caùt. Baáy giôø hai boä roàng cuøng tuoân möa löûa döõ thieâu ñoát nhau. Trôøi vaø A-tu-la chieán ñaáu caøng luùc caøng döõ doäi. Sau ñoù, trôøi thaéng traän vaø ñaõ phaù tan quaân A-tu-la, khieán hoï cuøng

nhau daãn quaân chaïy veà choã A-tu-la vöông La-haàu vôùi boä daïng aâu saàu, tieàu tuïy, xin caàu cöùu. Thaáy theá, A-tu-la vöông La-haàu an uûi:

–Caùc ngöôi ñöøng lo sôï gì caû, vì ñaõ coù ta ñaây. Rieâng mình ta haõy coøn khoâng sôï trôøi Ñeá Thích, huoáng chi laø coøn coù caùc ngöôi theo trôï löïc. Chuùng trôøi yeáu keùm, khoâng theå laøm gì ñöôïc, thì coù gì maø caùc ngöôi phaûi sôï seät! Ta seõ noùi vôùi caùc ñaïi tieân: A-tu-la vöông Duõng Kieän, A-tu-la vöông Hoa Man, A-tu-la vöông Baùt-ha-baø Tyø-ma-chaát-ña-la… Sau ñoù, ta seõ ñích thaân ñeán ñaùnh vôùi chuùng trôøi.

Noùi roài, A-tu-la vöông La-haàu lieàn ñeán noùi vôùi caùc A-tu-la cuûa caûnh giôùi thöù ba:

–Taát caû chuùng trôøi, trôøi Töù Thieân vöông cuøng taäp hôïp vôùi nhau ñeán ñaây ñaùnh phaù A-tu-la chuùng ta. Nay caùc oâng haõy suy nghó, tìm caùch gì ñeå deïp tan caùc chuùng trôøi?

Caùc A-tu-la traû lôøi:

–Chuùng ta haõy trang bò binh khí ñaày ñuû, saün saøng chieán ñaáu vôùi Thieân vöông Ñeá Thích trôøi Tam thaäp tam. Nay oâng xuaát binh, trôøi seõ thaát baïi, A-tu-la ta seõ thaéng traän.

A-tu-la vöông La-haàu lieàn daãn binh ñi ñaùnh caùc chuùng trôøi! Caùc chuùng A-tu-la noùi vôùi A-tu-la vöông La-haàu:

–Ñaïi vöông! Trôøi coù söùc maïnh lôùn! Trôøi coù söùc maïnh lôùn! Chuùng ta khoâng theå chieán ñaáu vôùi hoï ñöôïc ñaâu.

A-tu-la vöông La-haàu beøn ñi ñeán choã caùc chuùng trôøi, tuoân möa dao, maùc ñeå chieán ñaáu. Khi ñoù, thaáy A-tu-la tuoân möa dao, maùc thì chuùng trôøi sai roàng möa löûa döõ ñeán thaät nhanh ñeå phaù deïp quaân cuûa A-tu-la vöông La-haàu. Cuoäc chieán caøng kòch lieät khoâng theå keå xieát. Neáu ngöôøi nôi coõi Dieâm-phuø-ñeà tuøy thuaän haønh theo chaùnh phaùp, hieáu döôõng cha meï, cuùng döôøng caùc Sa-moân, Baø-la-moân, cung kính caùc baäc tröôûng laõo, thì chuùng trôøi ñöôïc thaéng lôïi, quaân A-tu-la thaát baïi. Coøn nhö ngöôøi ôû theá gian khoâng thuaän theo chaùnh phaùp ñeå tu haønh… thì chuùng trôøi thaát baïi, quaân A-tu-la thaéng traän. Nhö vaäy, taát caû ñeàu do söùc maïnh cuûa chaùnh phaùp vaø phi phaùp maø trôøi vaø A-tu-la ñaùnh nhau coù thaéng, coù baïi. Neáu A-tu-la thaéng thì chuùng trôøi bò thua to. Taát caû chuùng trôøi cuøng taâu:

–Ñeà-baø, Ñeà-baø! Neân nghó nhôù ñeán chaùnh phaùp, vì nhôø coù chaùnh phaùp neân chuùng trôøi ñöôïc thaéng lôïi. Nhôø coù chaùnh phaùp maø chuùng trôøi ñöôïc taêng tröôûng. Cho neân, naøy chö Thieân, phaûi coù loøng cung kính, tö duy luoân nhôù nghó veà chaùnh phaùp.

Sau ñoù, taát caû chuùng trôøi cuøng ñi ñeán choã quaân cuûa A-tu-la vaø luoân luoân nhôù nghó ñeán chaùnh phaùp. Nhôø ñoù ñöôïc phaùp uûng hoä, oai ñöùc saùng toû, taát caû ñeàu taêng tröôûng hôn moät traêm laàn luùc tröôùc. Thaáy chuùng trôøi coù oai ñöùc saùng rôõ nhö vaäy, quaân cuûa A-tu-la ñeàu khieáp sôï, A-tu-la vöông noùi:

–Vì ñaâu caùc ngöôi khieáp sôï ñeán nhö vaäy? Oai ñöùc cuûa trôøi laøm sao saùnh baèng chuùng ta, caû dao maùc, binh khí chieán ñaáu cuõng khoâng baèng chuùng ta. Nay ñaây vì sao caùc ngöôi laïi quaù khieáp sôï?

Nghe A-tu-la vöông an uûi, caùc quaân binh ñeàu coá gaéng heát söùc löïc. Luùc ñoù, A-tu-la vöông La-haàu quay laïi choã chuùng trôøi. Chuùng trôøi nhôø coù söùc maïnh cuûa chaùnh phaùp neân voäi vaøng tieán ñeán choã A-tu-la quyeát taâm giao chieán. Trong haøng nguõ cuûa A-tu-la, A-tu-la vöông Ñaïi Löïc La-haàu gioáng nhö nuùi chuùa Tu-di thöù hai. Chuùng trôøi nhôø uy löïc cuûa chaùnh phaùp maø ñaùnh phaù ñöôïc quaân A-tu-la vöông La-haàu. Nhö vaäy, trong caùc söï cöùu giuùp thì chaùnh phaùp laø baäc nhaát. Trong taát caû aùnh saùng, aùnh saùng cuûa chaùnh phaùp laø hôn heát.

Thaáy quaân binh cuûa mình ñeàu bò thaát baïi, A-tu-la vöông La-haàu khieáp sôï, beøn an uûi

chuùng A-tu-la:

–Naøy caùc chuùng A-tu-la, ñöøng coù sôï haõi! Tröôïng phu sao maø yeáu heøn gioáng nhö chim, nhö quaï vaäy? Cöù nghó ñeán baûn thaân mình thì laøm sao duõng maõnh nhö ñaïi tröôïng phu? Caùc oâng caàn phaûi hieåu bieát thaáu roõ veà luaän phaùp thì khoâng coù gì phaûi lo sôï. Caùc oâng cuõng ñaõ töøng thaáy coù voâ soá quaân binh bò phaù tröø, tan raõ, thì coù gì phaûi buoàn lo?

Nghe A-tu-la vöông La-haàu an uûi, caùc A-tu-la raát vui möøng, taêng loøng kieâu maïn, quay laïi chieán ñaáu vôùi chuùng trôøi. Taâm kieâu maïn, A-tu-la vöông La-haàu ñöùng tröôùc quaân binh cuûa mình, taát caû A-tu-la ñeàu nöông nhôø vaøo A-tu-la vöông La-haàu ñeå ñöôïc uûng hoä, vì A-tu-la vöông La-haàu laø baäc toái cao cuûa hoï.

Nhö theá laø heát thaûy A-tu-la ñeàu höôùng tôùi choã cuûa Töù Thieân vöông. Taát caû A-tu-la ñeàu döïa vaøo söùc maïnh cuûa A-tu-la vöông La-haàu maø coù khí löïc. A-tu-la vöông La-haàu ñang ñi tröôùc ñaùm quaân binh, söùc maïnh cuûa vöông aáy coù theå phaù tan Thieân chuû Kieàu-thi- ca, huoáng hoà laø Töù Thieân vöông!

Hai beân cuøng nhau ñoái ñòch, tuoân nhöõng traän möa dao maùc, möa ñaù taûng lôùn, gioáng nhö ngoïn nuùi lôùn töø treân hö khoâng rôi xuoáng ñeå huûy hoaïi chuùng trôøi. Thaáy vaäy, trôøi Hoä theá noùi lôøi chuùng trôøi:

–A-tu-la vöông La-haàu tuoân möa nuùi ñaù lôùn. Caùc ngöôi haõy tuoân möa ñao, kích, maâu, giaùo, ñöøng ñeå chuùng trôøi phaûi bò thua traän.

Noùi xong, trôøi Hoä theá cuøng chuùng trôøi doác söùc ñaùnh nhau aùc lieät vôùi A-tu-la vöông La-haàu. Möa ñao, möa ñaù töø treân khoâng rôùt xuoáng bieån lôùn, khieán nöôùc baén tung toùe. Trôøi tuoân möa ñao kieám laøm toån haïi voâ soá traêm ngaøn loaøi chuùng sinh trong bieån, hoaëc cheát, hoaëc sôï haõi chaïy troán, khaép bieån lôùn ñeàu noåi leân ñaày nhöõng beøo boït. Caùc chuùng trôøi vaø A-tu-la khaùc troâng thaáy cuoäc chieán ñaáu aùc lieät naøy ñeàu nghó: “Thaät laø moät traän chieán chöa töøng coù!”.

Cuoäc chieán nhö vaäy, cöù keùo daøi maõi khoâng döøng. Neáu ngöôøi trong theá gian tu haønh theo chaùnh phaùp, thì cho duø taát caû chuùng A-tu-la coù nhieàu kyõ thuaät veà ñao, giaùo, maâu, kieám, maïnh meõ, khoâng sôï gì caû, cuõng bò chuùng trôøi phaù tan trong choác laùt. Neáu ngöôøi trong theá gian khoâng thuaän theo chaùnh phaùp thì A-tu-la vöông La-haàu ñaùnh thaéng chuùng trôøi. Cho neân chaùnh phaùp laø baäc nhaát, chaùnh phaùp laø toái thaéng. Taát caû caùc phaùp ñeàu coù nhaân duyeân.

Sau khi A-tu-la vöông La-haàu bò thaát baïi naëng neà, thì maát heát söùc löïc, coøn caùc A- tu-la ñeàu ñau buoàn, chaùn naûn, khoâng muoán chieán ñaáu nöõa. Thaáy quaân binh buoàn baõ, tieàu tuïy, khoâng coøn tinh thaàn chieán ñaáu, A-tu-la vöông La-haàu noùi:

–Naøy caùc A-tu-la, chôù coù ñau buoàn khieán taâm yeáu ñuoái. Ñöøng coù lo sôï gì caû! Neáu ta vaø caùc ngöôi veà cung thaønh cuõ thì seõ soáng khoâng an vui. Do ñoù caùc ngöôi ñöøng troâng mong trôû veà choán aáy. Haõy maïnh meõ, oai huøng leân ñeå taêng theâm söùc maïnh, trôû laïi chieán tröôøng, ñöøng quay veà choán cuõ nöõa!

Nghe noùi nhö vaäy, chuùng A-tu-la ñeàu quay trôû laïi choã Töù Thieân vöông ñeå tieáp tuïc chieán ñaáu. Nhöõng traän möa ñaù lôùn, saám seùt truùt töøng côn möa, maây ñen muø mòt, ai thaáy cuõng ñeàu rôïn ngöôøi. Sau ñoù, trôøi laïi chieán thaéng, quaân A-tu-la bò thaát baïi.

Taát caû A-tu-la suy nghó: “Trôøi coù söùc maïnh lôùn. Ta neân ñeán thaønh Tinh man cuûa caûnh giôùi A-tu-la thöù hai ñeå caàu A-tu-la vöông cöùu giuùp coù ñöôïc lôïi ích an laïc ñeå ñaùnh thaéng caùc chuùng trôøi”.

A-tu-la vöông cuûa thaønh aáy teân Duõng Kieän, vò naøy raát maïnh meõ, duõng caûm, ñaõ töøng chieán ñaáu traêm ngaøn laàn vôùi chuùng trôøi, cho ñeán thaéng luoân caû Thieân chuû Kieàu-thi- ca Ñeà-baø. A-tu-la vöông naøy gioûi hôn heát thaûy.

Suy nghó nhö vaäy xong, taát caû A-tu-la cuøng nhau ñeán gaëp A-tu-la vöông Duõng Kieän, thöa:

–A-tu-la vöông, chuùng trôøi coù söùc maïnh lôùn, A-tu-la vöông La-haàu ñaõ chieán ñaáu vôùi hoï nhöng khoâng theå naøo thaéng traän. Baây giôø ñaïi vöông haõy mau ñeán ñoù, ñem söùc maïnh cuûa mình ñeå cöùu giuùp, giuùp ñôõ chuùng A-tu-la taêng theâm khí theá. Neáu ñaïi vöông khôûi binh thì caû Thieân chuû Ñeá Thích cuõng khoâng thaéng ñöôïc quaân A-tu-la, huoáng chi laø caùc chuùng trôøi khaùc. Ñaïi vöông ñaõ töøng ñaùnh baïi caùc chuùng trôøi trong caùc traän chieán, laø ngöôøi noåi tieáng nhaát trong haøng A-tu-la. Ñaïi vöông haõy mau thoáng laõnh binh chuùng, döông oai dieäu voõ chieán ñaáu phaù tan chuùng trôøi. Tröôùc kia, ñaïi vöông ñaõ phaù tröø tay kim cöông cuûa hoï caû traêm ngaøn laàn. Nay ñaây, giöõa caùc chuùng trôøi, ñaïi vöông haõy duøng söùc duõng maõnh bieåu döông oai phong cuûa mình.

Nghe noùi vaäy, A-tu-la vöông Duõng Kieän lieàn ñeán gaëp A-tu-la vöông Hoa Man vaø Tyø-ma-chaát-ña Baùt-ha-baø, noùi:

–Chuùng trôøi ñaõ thaéng, hoï ñaõ phaù tan A-tu-la vöông La-haàu vaø quaân binh cuûa oâng ta. Baây giôø caùc oâng haõy nghe toâi ñeán chieán ñaáu vôùi chuùng trôøi, nhaát ñònh toâi seõ chieán thaéng.

A-tu-la vöông Hoa Man, A-tu-la vöông Tyø-ma-chaát-ña Baùt-ha-baø noùi vôùi A-tu-la vöông Duõng Kieän:

–Haõy ñi mau, haõy ñi mau! Laø baïn cuûa oâng, toâi coù theå phaù tan caùc chuùng trôøi. Neáu oâng giuùp ñôõ cho A-tu-la vöông La-haàu thì coù theå ñaùnh baïi ñöôïc taát caû chuùng trôøi, huoáng chi laø Töù Thieân vöông.

Nghe nhö vaäy, A-tu-la vöông Duõng Kieän lieàn ñeán choã cuûa A-tu-la vöông La-haàu ñeå trôï chieán khieán chuùng A-tu-la raát vui möøng, laøm taêng theâm söùc maïnh. A-tu-la vöông Duõng Kieän mang ñuû binh khí nhö ñao, maâu, teân, giaùo, ñi thaúng ñeán choã chuùng trôøi ñeå chieán ñaáu, teân baén ra nhö möa. Luùc aáy, chuùng trôøi thaáy hai A-tu-la naøy daãn ñaïi quaân ñeán, lieàn noùi:

–A-tu-la aáy luoân khoâng bieát xaáu hoå, cöù ñeán laøm nhieãu loaïn chuùng trôøi, thaät laø ñoà suùc sinh! Ta luoân ñaùnh thaéng caùc ngöôi, vaäy maø caùc ngöôi vaãn coøn ñeán, khoâng chòu khuaát phuïc.

Noùi xong, chuùng trôøi doác söùc ñoân ñoác quaân binh, khí giôùi, ai naáy ñeàu maïnh meõ quyeát giao chieán vôùi A-tu-la. Thaáy chuùng trôøi, A-tu-la vöông Duõng Kieän, A-tu-la vöông La-haàu, noùi:

–Chuùng trôøi caùc ngöôi haõy xuoáng ñaây ñeå giao chieán vôùi ta. Ta seõ cuøng caùc ngöôi daøn traän ñeå tranh taøi cao thaáp.

Hai A-tu-la vöông truø tính nhö vaäy, lieàn ñi thaät nhanh ñeán choã Töù Thieân vöông quyeát chí ñaùnh thaéng keû ñòch. Neáu maët trôøi ôû sau chuùng trôøi töùc laø ôû tröôùc maët chuùng A- tu-la. Vì aùnh saùng maët trôøi chieáu vaøo maét chuùng A-tu-la, neân hoï khoâng theå naøo haïi chuùng trôøi, cuõng khoâng sao tuoân möa ñao, gaäy, kieám, maùc. Maét hoï khoâng sao nhìn thaúng vaøo chuùng trôøi, neân noùi vôùi nhau laø aùnh saùng aáy quaù choùi loøa chieáu vaøo maét hoï, neân khoâng theå naøo chieán ñaáu vôùi chuùng trôøi ñöôïc.

Khi aáy, A-tu-la vöông La-haàu lieàn laáy moät tay che aùnh saùng maët trôøi. Ñaây laø nguyeân nhaân thöù ba veà nhaät thöïc. Ngöôøi ñôøi thaáy vaäy, vì taâm ngu si neân noùi vôùi nhau:

–Hoâm nay maët trôøi bò aên.

Hoaëc noùi ñaát nöôùc seõ ñöôïc muøa, maát muøa, luõ luït, haïn haùn, vua coù vieäc laønh, döõ, tai hoïa, an laønh, daân chuùng bò beänh dòch, hoaëc khoâng heà gì.

Taát caû ñieàu naøy laø khoâng coù thöïc, chæ do voïng töôûng phaân bieät, lôøi noùi cuûa keû ngu si vì khoâng nhaän bieát ñuùng nhö thaät. A-tu-la vöông La-haàu ngaên che aùnh saùng maët trôøi, roài noùi vôùi A-tu-la vöông Duõng Kieän:

–Baây giôø thì chuùng ta thaáy chuùng trôøi deã daøng roài. Chuùng ta coù theå duøng dao, kieám, caùc thöù vuõ khí, binh lính ñeå ñaùnh phaù chuùng trôøi.

Luùc naøy, A-tu-la vöông Duõng Kieän chaïy leân phía tröôùc, voäi vaøng ñuoåi theo chuùng trôøi vaø tuoân möa dao maùc. Thaáy vaäy, chuùng trôøi lieàn söû duïng ñuû caùc khí cuï ñeå chieán ñaáu, roài cuøng chaïy thaät nhanh ñeán choã A-tu-la vöông Duõng Kieän vaø tuoân möa dao, kieám, maâu, giaùo ñeå ñaùnh laïi, cuøng höôùng ñeán trôøi Man trì. Thaáy vaäy, Thieân chuùng trôøi Man trì khen ngôïi:

–Hay quaù, hay quaù! Naøy caùc A-tu-la vöông, chuùng trôøi cuûa ta luoân ñaùnh thaéng caùc ngöôi, sao caùc ngöôi khoâng bieát xaáu hoå, khoâng bieát chaùn naûn? Ta nhôø vaøo söùc maïnh cuûa chaùnh phaùp, haønh ñuùng chaùnh phaùp, nöông töïa vaøo chaùnh phaùp, tu taäp theo chaùnh phaùp, khoâng lìa boû chaùnh phaùp, cho neân chuùng toâi ñaõ chieán thaéng. Caùc ngöôi vì nhieàu loøng tham saân, ñaém vöôùng cuûa caûi nôi ngöôøi khaùc ñeå mong veà phaàn mình, luoân luoân tham caàu. Caùc ngöôi khoâng tu haønh theo chaùnh phaùp. Chuùng trôøi tuøy thuaän vôùi möôøi ñaïo nghieäp thieän maø sao caùc ngöôi cöù ñeán quaáy nhieãu, phaù hoaïi? AÙnh saùng luoân phaù toái taêm, cho neân söùc maïnh cuûa aùnh saùng luoân vöôït troäi hôn heát.

Nghe chuùng trôøi neâu baøy nhö vaäy, A-tu-la vöông Duõng Kieän noùi:

–Caàn gì caùc ngöôi phaûi noùi nhieàu nhö theá? Ta thaáy caùc ngöôi chieán thaéng laø vì coù oai ñöùc cuûa thaàn thoâng, coøn chuùng ta thì chæ döïa vaøo söùc cuûa chính mình ñeå ñaùnh nhau vôùi chuùng trôøi. Vì thaáy oai ñöùc cuûa chuùng trôøi hôn heát neân boïn ta khoâng theå thaéng noåi.

Noùi xong, A-tu-la vöông Duõng Kieän beøn ñi thaúng leân phía tröôùc höôùng tôùi trôøi Man trì. Thaáy vaäy, chuùng trôøi Man trì lieàn tuoân möa ñuû loaïi cung teân baén vaøo chuùng A-tu-la, khoâng choã naøo xen hôû caû. Cuøng luùc, phía treân ñaàu A-tu-la vöông Duõng Kieän laïi coù möa xuoáng voâ soá dao, kieám. Trôøi Man trì noùi vôùi chuùng A-tu-la:

–A-tu-la! Vì sao caùc ngöôi laém loøng tham lam vaäy? Caùc ngöôi gaây ra nghieäp aùc ñeå roài töï huûy hoaïi chính mình. Vì sao laïi gaây chieán vôùi trôøi? Phi phaùp khoâng theå naøo phaù hoaïi chaùnh phaùp ñöôïc. Ta ñaõ khoâng laøm suy naõo caùc ngöôi, côù sao caùc ngöôi cöù ñeán quaáy nhieãu chuùng trôøi?

Maëc duø trôøi Man trì ñaõ neâu baøy nhö theá, nhöng chuùng A-tu-la vaãn ñuoåi theo chuùng trôøi. Baáy giôø, trôøi Man trì noùi vôùi Long vöông Baø-tu-caùt vaø Ñöùc-xoa-ca:

–A-tu-la vöông Duõng Kieän naøy thaät laø kieâu maïn, töï yû mình coù söùc maïnh neân khoù maø cheá ngöï ñöôïc. Nay caùc oâng haõy giaùng möa löûa döõ xuoáng chuùng A-tu-la ñeå cho hoï maát heát söùc löïc, bò phaù tröø maø ruùt veà.

Nghe xong, Long vöông Baø-tu-caùt vaø Ñöùc-xoa-ca lieàn ôû treân hö khoâng tuoân möa löûa döõ doäi xuoáng thieâu ñoát caùc Long vöông aùc Baùt-ma-theâ… Long vöông Baø-tu-caùt laïi chaïy thaät nhanh leân phía treân A-tu-la vöông Duõng Kieän phoùng ra saám seùt, möa löûa döõ muø mòt taán coâng quaân A-tu-la. Bò roàng phun löûa döõ, A-tu-la vöông noåi giaän ñuøng ñuøng, tay böng nuùi ñaù lôùn khoaûng taùm traêm daëm quaêng vaøo choã trôøi Man trì. Luùc aáy, trôøi Ca- löu baát chôït nhìn thaáy, lieàn möa löûa döõ thieâu ruïi nuùi ñaù kia. Thaáy nuùi ñaù bò chaùy ruïi, A- tu-la vöông maát heát söùc löïc. A-tu-la vöông Duõng Kieän noùi vôùi chuùng trôøi:

–Nuùi naøy bò chaùy ruïi, ta seõ neùm nuùi khaùc vaøo caùc ngöôi.

Noùi xong, A-tu-la vöông Duõng Kieän tay böng nuùi lôùn khaùc neùm vaøo chuùng trôøi.

Chuùng trôøi noùi vôùi A-tu-la:

–Ngöôi ñaõ khoâng coù chaùnh phaùp maø coøn taïo ra phi phaùp neân ngöôi khoâng theå thaéng ta ñöôïc ñaâu, vì ta soáng trong chaùnh phaùp, coøn caùc ngöôi thì soáng trong phi phaùp.

Chuùng trôøi ñaõ cheâ bai chuùng A-tu-la nhö theá.

Nghe vaäy, A-tu-la vöông La-haàu lieàn daãn quaân binh chaïy nhanh ñeán phía chuùng trôøi. Thaáy theá, chuùng trôøi cuõng aøo tôùi giao chieán vôùi A-tu-la vaø hai beân duøng ñuû thöù binh khí nhö dao, maùc coâng phaït nhau kòch lieät.

Noùi phaùp roài, trôøi thaønh taâm nhôù nghó, quy y Tam baûo vaø tieán thaúng veà phía quaân A-tu-la. Thaáy chuùng trôøi ñeán, taát caû ñaùm A-tu-la ñeàu ruùt quaân, phaân taùn laøm traêm ngaøn ngaû ñeå lui heát xuoáng bieån. Roàng phi phaùp Baùt-ma-theâ aùc noùi vôùi A-tu-la:

–Chôù coù lo sôï, chôù coù lo sôï! Nay caùc oâng boû toâi roài thì ñònh ñi ñaâu? Toâi coù theå ngaên caûn Long vöông Baø-tu-caùt, Long vöông Ñöùc-xoa-ca, coøn rieâng oâng moät mình chieán ñaáu vôùi chuùng trôøi ñeå ñaùnh thaéng chuùng. Neáu sôï haõi, sao tröôùc ñaây oâng ñi moät mình ra khoûi thaønh ñeå ñeán nôi naøy? Ngöôi khoâng töï xeùt kyõ veà söùc cuûa mình maïnh hay yeáu, taïi sao laïi gaây oaùn thuø vôùi chuùng trôøi. Neáu ngöôi boû oaùn thuø thì neân trôû veà cung thaønh cuûa oâng ñi. Long chuùng cuûa chuùng toâi khoâng ñi ñaâu caû, vì Long vöông Baø-tu-caùt, Long vöông Ñöùc-xoa-ca laø oaùn ñòch cuûa toâi, laøm sao toâi ñi ñöôïc.

Nghe noùi nhö vaäy, caùc A-tu-la trôû laïi giao chieán vôùi chuùng trôøi. Khi ñoù, caùc Long vöông aùc khoâng theå naøo ngaên caûn ñöôïc chuùng Long vöông nhö phaùp, neân trong töùc khaéc, quaân A-tu-la bò tan raõ, ruùt veà döôùi bieån, vaøo cung thaønh cuûa mình. Thaáy quaân binh cuûa mình thaát baïi trôû veà, A-tu-la vöông sai moät A-tu-la ñeán noùi vôùi A-tu-la vöông Hoa Man ôû caûnh giôùi thöù ba:

–Thöa ñaïi vöông! Xin haõy nhanh leân. Trôøi coù söùc maïnh lôùn ñaõ ñaùnh thaéng taát caû quaân A-tu-la ñaõ tan thaønh boán ngaû ñeå chaïy troán. Ñaïi vöông, tröôùc ñaây oâng ñaõ töøng ñaùnh vôùi chuùng trôøi vaø ñöôïc noåi tieáng laø anh duõng. Nay cuõng vaäy, oâng coù caùch gì ñeå phaù tan chuùng trôøi? Neáu ñaïi vöông ñeán, caû Thieân chuû Ñeá Thích coøn khoâng theå naøo thaéng ñöôïc, huoáng chi laø caùc chuùng trôøi khaùc.

Nghe vaäy, A-tu-la vöông Hoa Man suy nghó tính keá, roài cuøng vôùi voâ soá öùc chuùng A-tu-la hoä veä, söû duïng taát caû binh khí nhö dao, maùc, giaùo, maâu, trang bò vaøo thaân raát ñaày ñuû, roài ñi ñeán nôi ñeå tieáp tuïc chieán ñaáu. Vöøa ñi vöøa hoâ to, doõng daïc, aâm thanh vang doäi khaép boán phöông. Thaáy vieäc naøy, A-tu-la vöông La-haàu noùi vôùi A-tu-la vöông Duõng Kieän:

–A-tu-la vöông Hoa Man ñeán ñaây laø ñeå laøm cho chuùng ta taêng theâm söùc maïnh maø phaù tan chuùng trôøi. Caùc oâng nay neân trôû veà ñi. A-tu-la vöông Hoa Man ñeán, toâi coù söùc maïnh lôùn roài.

Quaân binh nghe vaäy lieàn trôû laïi giao chieán vôùi chuùng trôøi. Baáy giôø, Töù ñaïi Thieân vöông noùi vôùi chuùng A-tu-la:

–Caùc ngöôi thuoäc phaùp suùc sinh neân trôøi luoân chieán thaéng, phaù tan caùc ngöôi. Vaäy maø caùc ngöôi cöù quay trôû laïi. Caùc ngöôi vì ngu si ñaõ laøm thieät haïi quaân binh cuûa mình.

Noùi vaäy roài, Töù Ñaïi vöông höôùng ñeán quaân A-tu-la röôït ñuoåi thaät nhanh. Thaáy chuùng trôøi ñaõ ñeán, A-tu-la vöông Hoa Man noùi vôùi quaân binh cuûa mình:

–Caùc A-tu-la ñöøng lo sôï, haõy chieán ñaáu vôùi chuùng trôøi. Sao caùc ngöôi khoâng hôïp laïi ñeå ñaùnh laïi chuùng trôøi? Ñöøng coù khieáp sôï vì ñaõ coù ta ñaây roài! Rieâng moät mình ta cuõng coù theå ñaùnh tan chuùng trôøi, huoáng chi coøn coù A-tu-la vöông Duõng Kieän laø baïn thaân cuûa ta, A-tu-la vöông La-haàu sö töû con cuõng laø baïn cuûa ta! Caùc ngöôi cöù chieán ñaáu, ñöøng neân lo sôï! Haõy laøm taêng oai löïc ñeå phaù tan chuùng trôøi, khieán A-tu-la lôùn maïnh, ñöôïc

chieán thaéng. Haõy doác heát söùc thaät duõng maõnh ñeå chieán ñaáu vôùi hoï.

Ra leänh nhö vaäy roài, A-tu-la vöông Hoa Man lieàn cuøng caùc A-tu-la khaùc ñeán choã trôøi Man trì, trôøi Thöôøng töù yù, trôøi Ca-löu, trôøi Tam khoâng haàu, choã cuûa caùc vò trôøi naøy ñaát toaøn baèng löu ly. Caùc trôøi ñeàu raát thích thuù, noùi:

–Chuùng toâi khoâng caàn trôøi Tam thaäp tam cuûa Thieân chuû Ñeá Thích ñeå coù theå luoân phaù tan quaân A-tu-la. Nhôø söùc maïnh cuûa chaùnh phaùp, laáy chaùnh phaùp laøm baïn.

Baáy giôø, A-tu-la ôû trong bieån lôùn ñeàu leân heát treân bieån vaø taäp trung laïi, chuaån bò chieán ñaáu vôùi trôøi. Luùc naøy chuùng trôøi thaáy quaân binh A-tu-la taäp hôïp roài, neân cuøng baøn luaän:

–Taát caû ñaùm A-tu-la vöông Hoa Man ôû caûnh giôùi thöù ba coù söùc maïnh lôùn, chuùng ñeàu taäp hôïp ñeán caû ñaây.

Noùi xong, chuùng A-tu-la ñeàu keùo ñeán choã chuùng trôøi. Thaáy vaäy, chuùng trôøi noùi vôùi A-tu-la:

–Haõy ñeán ñaây ñöøng hoøng phaù ñöôïc chuùng trôøi. Ta ñaõ coù söùc maïnh lôùn. Vì sao? Vì ngöôøi ôû coõi Dieâm-phuø-ñeà tuøy thuaän tu haønh theo chaùnh phaùp, hieáu döôõng cha meï, cuùng döôøng caùc Sa-moân, Baø-la-moân, vui thích chaùnh phaùp, tu haønh theo phaùp laønh, neân sau khi qua ñôøi, hoï ñöôïc sinh leân coõi trôøi, theá neân ngaøy nay chuùng ta thaéng caùc ngöôi, vì coù ñöôïc uy löïc maïnh lôùn baäc nhaát, khoâng ai saùnh baèng. Chuùng trôøi cuûa chuùng ta laø nhö phaùp, thuaän theo chaùnh phaùp maø tu haønh, khoâng laøm naõo loaïn caùc ngöôi. Caùc ngöôi haønh theo phi phaùp, luoân naõo loaïn chuùng trôøi.

Maëc duø chuùng trôøi noùi vaäy, nhöng chuùng A-tu-la khoâng chaáp nhaän lôøi noùi aáy, lieàn xuoáng chieán ñaáu vôùi chuùng trôøi. Ngay khi ñoù, chuùng trôøi hieän ra ñaày khaép hö khoâng, aøo xuoáng ñaùnh quaân A-tu-la. Hai beân giao chieán vôùi nhau, aâm thanh laøm chaán ñoäng caû bieån lôùn, laøm cho caù, ruøa, ba ba, caù ñaïi ma kieät, caù na-ca thoá ñeàu hoaûng sôï chaïy taùn loaïn thaønh traêm ngaøn ngaû. Chuùng trôøi tieán ñaùnh döõ doäi taïo ra nhöõng traän möa binh khí naøo maâu, giaùo, kích. Trôøi vaø A-tu-la chieán ñaáu kòch lieät nhö vaäy. Baáy giôø, A-tu-la vöông Hoa Man noùi vôùi chuùng trôøi:

–Nhöõng traän chieán tröôùc ñaây ta khoâng ñeán kòp luùc neân ñeå cho caùc ngöôi phaù tan. Nay ta ñaõ ñeán ñaây roài, ta seõ ñaùnh deïp boïn ngöôi. Rieâng moät mình ta cuõng coù theå ñaùnh baïi trôøi Ñeá Thích, huoáng chi laø chuùng trôøi Töù Thieân vöông caùc ngöôi. Theá neân nay ta coù theå phaù tan chuùng trôøi caùc ngöôi.

Noùi vaäy, A-tu-la vöông Hoa Man lieàn ñi ñeán choã trôøi Man trì. Thaáy A-tu-la vöông Hoa Man ñeán, trôøi Ca-löu lieàn ñi tôùi choã A-tu-la vöông Hoa Man. Chuùng A-tu-la ñaùnh phaù quaân cuûa trôøi Ca-löu baèng caùch ñöùng beân bieån caû böng caùc taûng ñaù lôùn vuoâng boán traêm daëm, hoaëc ba traêm, hai traêm, moät traêm daëm, hoaëc moät do-tuaàn ñang chaùy döõ doäi, quaêng vaøo chuùng trôøi Ca-löu. Chuùng trôøi thaáy vaäy, lieàn quy y Tam baûo, tö duy nhôù nghó ñeán chaùnh phaùp, roài duøng cung teân baén laïi, khieán caùc nuùi ñaù aáy naùt vuïn nhö caùt, rôi xuoáng bieån. Thaáy vieäc laøm khoâng coù coâng hieäu, chuùng A-tu-la lieàn laáy kích lôùn ñeán ñoái ñaàu ñaùnh vôùi chuùng trôøi. Töø hö khoâng, chuùng trôøi tuoân möa ñaù kim cöông laøm naùt vuïn ñao kích cuûa chuùng A-tu-la. Quaân A-tu-la thaát baïi tan taùc. Khi aáy, A-tu-la vöông Duõng Kieän chaïy trôû laïi choã trôøi Thöôøng töù yù ñeå chieán ñaáu. A-tu-la vöông laáy moät ngoïn nuùi Ñaïi vi teân laø Ba-lôïi-khö ngang roäng naêm traêm do-tuaàn, noùi vôùi chuùng trôøi:

–Nay ta seõ phaù tan chuùng trôøi caùc ngöôi. Heát thaûy boïn trôøi kia, ta seõ cho chuùng

ngöôi xuoáng haàu vua Dieâm-la.

Noùi xong, A-tu-la vöông tieán thaúng tôùi choã trôøi Thöôøng töù yù. Luùc naøy, trôøi Hoä theá

thaáy vieäc naøy lieàn ñoùn laáy ngoïn nuùi Ñaïi vi ñaùnh vaøo ngöïc A-tu-la. Quaân A-tu-la trong töùc khaéc lieàn bò phaù tan, neân ruùt heát xuoáng bieån lôùn, trôû veà choán cuõ. Quaân binh trôøi thaáy A-tu-la ruùt lui thì quaân cuûa A-tu-la vöông Ñaø-ma-haàu ñeàu chaïy taùn loaïn, khieáp sôï suyùt cheát, chen nhau trôû veà truù xöù. A-tu-la vöông La-haàu vaø quaân binh cuûa mình ñi thaät nhanh veà phía coõi trôøi Tam khoâng haàu, töï duøng söùc cuûa mình ñeå chieán ñaáu vôùi chuùng trôøi. Chö Thieân thaáy vaäy, lieàn töø phía treân ñaàu A-tu-la vöông La-haàu tuoân möa löûa döõ chaùy röïc thieâu ñoát quaân A-tu-la. A-tu-la vaø quaân binh bò baïi traän voäi ruùt chaïy heát xuoáng bieån. Thaáy quaân A-tu-la ñaõ boû chaïy, chuùng trôøi raát vui möøng, coøn A-tu-la vöông thì aâu saàu xô xaùc, söùc maïnh cuûa keû tröôïng phu ñeàu bò tan hoaïi, phaûi chaïy veà bieån, böôùc vaøo cöûa thaønh mong ñöôïc cöùu giuùp, mong coù choã nöông töïa.

Chuùng trôøi bieát binh chuùng A-tu-la ñaõ ruùt heát xuoáng bieån, neân lieàn trôû veà ñænh nuùi cuõ, noùi:

–Maëc daàu ôû treân nuùi Tyø-löu-ly nhöng chuùng trôøi vaãn sôï caùc A-tu-la quay laïi. Vì sao? Vì trong soá A-tu-la vöông coù A-tu-la vöông Tyø-ma-chaát-ña-la Baùt-ha-baø, coù söùc maïnh lôùn, toái thaéng baäc nhaát, coù theå cöùu giuùp taát caû chuùng A-tu-la nhöng chöa tôùi ñaây. Neáu A-tu-la vöông aáy bò thaát traän thì taát caû A-tu-la cuõng ñeàu bò phaù tan.

Noùi xong, heát thaûy chuùng trôøi ñeàu vui möøng, khí löïc taêng tröôûng. Chuùng trôøi cuøng nhau nhìn ra xa, thaáy quaân binh A-tu-la quyeát chí ñaùnh nhau vôùi chuùng trôøi. Luùc naøy caùc Long vöông Phaùp haønh laø Baø-tu-caùt, Ñöùc-xoa-ca ñaõ phaù tan quaân cuûa Baùt-ma-theâ. Soá binh chuùng bò thöông coøn laïi ñeàu chaïy veà thaønh Hyù laïc caàu cöùu A-tu-la vöông Baùt-ha-baø hoøng ñaùnh phaù chuùng trôøi neân noùi:

–Haõy cöùu giuùp chuùng toâi! Neáu khoâng theå phaù tan chuùng trôøi thì hoï laïi thaéng traän, khieán cho chuùng trôøi taêng tröôûng. Baïn cuûa A-tu-la laø Long aùc Baùt-ma-theâ ñang ôû trong thaønh saàu khoå heát möïc, quaân binh A-tu-la cuõng saàu khoå, buoàn baõ.

